

# A BEVÁNDORLÓ

Szerkeszti: SINGER MIHALY.

EGYES SZAM ARA 1 CENT.

MEGJELEN NAPONTA DELUTAN.

VIII. Évfolyam, 27. szám.

NEW YORK, N. Y., PASSAIC, N. J., PITTSBURG, PA., PHILADELPHIA, PA., PÉNTEK, 1911 MÁRCZIUS 24-én.

VIII. Year, No. 27.

## UJONCZOZNAK

### Komoly fordulat a mexicói ügyben.

A békés beszéd, amelyet Taft elnök a mexicói dolgokra vonatkozólag tegnapi napról mondott, még csak alig hangzott el s máris háborus felhők mutatkoznak a láthatáron. Igaz ugyan, hogy Taft nem állította, hogy nem fogja semmi esetre sem átlépni a mexicói határt, csak azt mondta, hogy kényszerítő ok nélkül nem fog a szomszédos köztársaság belügyeibe avatkozni.

Ez a kényszerítő ok nyilván beállott, habár Washingtonban ezt beismerni nem akarják s habár a katonákért való kiállításnak, mely ma végigvizsgált az országban, a kormány részéről nem akarják megadni azt a fontosságot, amelylyel nézetük szerint bír.

Washingtonból azt jelentik ugyanis, hogy a hadügyminiszterium az ország minden verubáló állomásának kiadta az utasítást, hogy legalább hat-hétezer ujoncot szedjenek be, hogy a Californiában mozgósított gyalogezrednek teljes állományukra ki legyenek egészíthetők.

A hadügyminiszterium kijelentette, hogy míg a lovasság és tüzérség kellően el van látva, a gyalogságban rekruták dolgában nagy hiány mutatkozik, amely hiány sürgősen pótlendő.

Chicagoiban a hadügyminiszter rendeletét folytán egy ma beérkezett kábelsürgöny szerint már javában folyik a verbuválás. Tegnap százezrek dobálták az utézakon a hirdetőseket: Emberek kerestek!

Lázbacéjtettek ezek a felszólítások mindenkit, csak Washingtonban maradtak nyugodtan és minden kérdésre azzal feleltek, hogy nincsen ok az izgalomra, hogy a rekrutákat nem verbuválják háborus célokra.

Pedig van ok az izgalomra, és van oka az Egyesült Államoknak a kábelsürgöny közléseire.

Texasból ugyanis igátó jelentések és táviratok érkeztek. Azt hozták ugyanis hírül, hogy mexicói kormányesapattok és mexicói forradalmárok átlövöldöztek a határon az amerikai katonaságra. A washingtoni kormány a jelentésekkel szemben arra az álláspontot helyezkedik, hogy neki a történetről hivatalos tudomása nincsen s annak fejtetésébe nem bocsátkozhat, hogy mit tenna, ha a jelentett dolgok tényleg megtörténtek volna bizonyulnának.

Azt is jelentették Texashól, hogy Mexicóban több amerikaiat azon gyaru alatt végeztek ki, hogy a forradalmár vagy ténylegesen résztvettek, vagy pedig támogatták a forradalmárokat. A külgügyminiszterium erre is csak azt mondotta, hogy neki a megtörtént kivégzésekről hivatalos tudomása nincsen.

Ezen hivatalos nyugodtság azonban csak látszólagos. Mert egy San Antonioból, Texas, ma reggel beérkezett sürgöny szerint William H. Carter, a mozgósított hadseregnek főparancsnoka, a tisztelők kiadta a parancsot, hogy tartsák készenlétben az embereket s a Sam Houston erdőben beraktározott felszerelések gyors szállíthatóságáról is gondoskodjanak. Ez a parancs nem enged arra következtetni, hogy Washingtonban nem foglalkoznak a gyors közbe lépés szükségességével. A háborus felhőt, miket Taft beszéde némileg eloszlatott, befeketítik ismét a láthatárt. Lehetőség, sőt valószínűség, hogy legközelebb, talán már holnap el fognak dörögni az ágyuk s ez kezdetét jelentené egy háborúnak, amelyben nemesak Mexicóval kell majd mérkőzni az Egyesült Államoknak.

Mexico szerződést kötött ugyanis Japánnal s bár Japán az ilyen szerződés létrejöttét tagadta s bár Taft elnök még csak tegnap hivatta magához a washingtoni japán nagykövetet, hogy kijelentse neki, miképp az amerikai kormány az ilyen szerződés létrejöttében nem hisz s Japán jóhiszeműségében megbizik, ma ismét lábrakapott a hír, hogy a szerződés tényleg létezik s hogy Japán támogatni fogja Mexicót, ha közte és az Egyesült Államok közt sürülések állnának be.

Közben Mexicóban is új és komolyabb fordulatot vett a helyzet. Liman, az pénzügyminiszter békés hajlamai és egyezkedési törekvései hajtóerőt szentvedtek Diaz elnök esőkönyösségén, aki követeli, hogy a forradalmárok adják meg magukat feltétlenül, ami persze a forradalmárok közt nagy felháborodást keltett. Madero tábornok, a forradalmárok feje, aki magát Mexico ideiglenes elnökének nevezi, Vasquez Gomez megbízottja útján ma egy pronunciamentot tett közzé, amelynek felette harezias jellege van. Azt mondja abban a pronunciamentóban, hogy a mexicói kormány alkotmányosértéte követt el, mikor az alkotmányos biztosítókat felfüggesztette s ezzel annyi emberéletet vesztélyeztetett. Ő abban a pillanatban, amikor a forradalom győzedelmes befjezi a munkáját, nemesak Diaz elnököt fogja a lehető legelsőkorában felelősségre vonni, de vele együtt mindenkit, akinek bármilyen része volt a felháborító alkotmányosértésben.

Ez a pronunciamento alig hangzik úgy, mintha a forradalmárok hüvelybe dugták fegyvereiket és meg akarják magukat adni.

Lapunk zárta kor vesszük a hírt, hogy a Texas állambeli Lajp-tással szemben mexicói területen heves küzdelem van folyamatban kormányesapattok és forradalmárok között.

Ugyancsak lapzárta kor vesszük a hírt is, hogy egy John Hamilton Dignowitty nevű amerikai a mexicói hadbírótság agyonlővett s hogy számos amerikai és német állampolgárt a börtönbe hurcolták.

## GÖCZEL ÜGYE.

A pittsburgi konzulátus felhívása.

A pittsburgi osztrák és magyar konzulátus részéről a következők közlésére lettünk felkérve:

Az A. Göczel & Co. bankcég esdöje ügyében a pittsburgi és kir. osztrák-magyar konzulátus tudatja az összes hitelezőket, hogy W. K. Blair, a pittsburgi szövetségi bíróság elnöke esdöje ügyében, a Göczel bankcég hitelezőit folyó évi április hó 1-re, szombat délelőtti 10 órára hivta össze az első gyűlésre.

A es, és kir. konzulátus hivatalból fogja, természetesen díjtalanul, azon hitelezők érdekeit képviselni, kik befürtönyveiket már a konzulátusnál letétbe helyezték és felszólítja mindazokat, kiknek még nincs megbízottjuk, hogy követeléseiket heladéktalanul bejelenték a pittsburgi es. és kir. konzulátusnál (512 Fourth ave.).

## KÉT ÓRAHOSSZAT.

Eddig tartottak a mézes órák.

Látni, megszeretni, megszökní, megcsúdni, megbánni, a szülők-hök újra visszatérni — mindez csak két óra hosszat tartott Annette Freibergnek, aki 1909-ben ezt véghezvitte, de csak most jutott eszébe, hogy törvényesen el is választassa magát. Ex-Férje szávt megőrésíti és a válásba beleegyezik. Az ismeretség egy new yorki mulatóhelyen történt, az es ketés New Jerseyben, a válás újra New Yorkban. A "boldog" háza sok nem is éltek soha együtt.

## FÖLDÖNFUTÓ.

Három üveg szódavíz miatt.

A következő, középkorban való történetet írják hazulról: A falasi proletárok kicsinye bosszúvágya tett most földönfutó vá egy szerencsétlen családot Gelej községben.

Salamon Miksa pár évvel ez előtt költözött a községbe és bérbe vette a közbürtökösság épülete, amelyben korestmál nyitott Egyideig jól ment üzlete, szép bé kességben állt a falu népével Nemrégiben azonban egy egészer apró eset miatt ott kellett hagyia via virágzó üzletét, menekülni kellett a zaklatások elől s még arra sem volt alkalm, hogy kőveteléseit behajtsa. Pár hónapja ezelőtt történt, hogy Bárony István jómódu gazda egy vasárnapi három üveg szódavizet akart vitetni a korestmából, Csunya, sáro idő volt, Salamon Miksának nem szállítottak szódavizet a szomszédos községből, hát nem teljesítette Bárony rendelését.

Emiatt kikerekedett a veszedelem. Bárony dihósen támadt Salamonnra: majd megtanítja — mondta — a korestmárost arra, ki csoda ő a községbe. Meg is fenyegette, hogy elűldözi őt Gelejből. Néhány hét múlva egy napon a bíró, a jegyző beállított Salamon korestmájába. Felszólították, adja be engedélyét és esküjé be üzletét. Salamon természetesen nem engedelmesskedett. Erre Vinezó János kisbíróval kidoboltatták a faluban, hogy száz koronára bünteti az előljáróság azt, aki beteszi a lábát a Salamon korestmájába.

Ezzel kezdődtek a zaklatások. Egy éjjel hat gazdámber támadta meg Salamont. Kivülől kezdtek fészegetni az ajtót, amikor a zajra felriadt Salamon és csak úgy tudta elriaszítani a támadókat, hogy fegyvert vett elő és löni akart. Az üldözöseknek, a tarthatatlan zaklatásoknak egész sora következett erre, a szegény Salamon-család nem bírta már ki ezeket és menekülni volt kénytelen a falu beszűvágó emberei elől...

## FURCSA SZTRÁJK.

A "Szabadság" újságírói beszüntették a munkát.

Clevelandi tudósítók még tegnap arról értesített bennünket táviratilag, hogy ottani lapárunknál, a Szabadságnál, alkalmazott összes újságírók és kiadóhivatali tisztviselők beszüntették a munkát. A sztrájk oka Kóhányi Tihamér urnak embertelen bánásmódja alkalmazottaival szemben. A sztrájkok előkíratásban adtak kifejezést panaszainak, amelyeket főnökük azonban nem akart meghallgatni.

Egykésőbbi táviratunk azt jelenti, hogy főnök és alkalmazottak közt egyezés jött létre s így a sztrájkunk hamarosan vége szakadt.

## 2000 MÁRKA JUTALOM.

Szocialisták állítják rendelkezésre — ügyészeknek.

A németországi szocializmdemokrata párt vezetősége 2000 márkát bocsátott az ügyész rendelkezésére, hogy ezt annak adja oda, aki a moabiti tüntetéseknél egy Hermann nevű munkást megölt.

## 12 UTASSAL.

Ujjab világrekord a léghajón.

Douai, Franciaország, márcz 4. Louis Breguet aviatikus újabb világrekordot teremtett: tizenegy utassal szállt fel és megert velük két mértföldnyi utat 12 személy összsulya 1315, a gép sulya 1287 font volt.

## VILMOS BÉCSBEN.

Átutazóban Korfu szigetére.

Berlin, márczius 24. Tegnap este utazott el a német császár és felesége Korfu szigetére. A császári pár Bécsen keresztül utazik, hogy Ferenc Józsefnek tiszteletlenséget tehessenek.

Bécs, márczius 24. Vilmos császár, felesége, Joachim fia és Vikória Luja leánya ma elérkeztek. Egy napra vendégei lesznek a császárnak Schönbrunnban. A császári pár holnap Veneczéba utazik, ahol az olasz királyval találkozni fog. Ferenc Ferdinánd, a felesége Bécsbe érkeztek dél-antarkodásukból, hogy a német császári családot üdvözölhessenek.

## MILLIÓS ÖRÖKSÉG.

De csak 75 év múlva.

San Bernardino, Col., márczius 24. Ma bontották fel Georg S. Myers elhalt dohánygyáros végrendeletét, mely szerint több mint 14 millió dollár vagyonát csak 75 év múltán fizessék ki, addig az örökösök csak a kamatokat élvezessék. Az örökösöknek volt anyagi eszük, hogy az elhalálozottai tyengeelméjének nyilvánítását elűnt a bíró a jelen körülmények között is elhitte és így keresztüllították azt, hogy a negyvennégy millió dollárt szépen maguk köz máris feloszták.

## CORRIGAN VÁDJA

### Gaynor visszautasítja a vádat.

Lapunk tegnapi számában ugyanezen helyen foglalkoztunk hosszabban Corrigan ne yoriki rendőrbíró nyílt levelével amelyben a New Yorkban felpaporodott büneselkedetekről beszélt, Gaynor polgármestert teszi felelőssé a rendőrség kezeleiben beállott zülölt viszonyokért.

Corrigan bíró nagy feltűnést keltett nemcsak a new yorki, de az egész ország polgársága körében. Maga Gaynor előinte nem akart nyilatkozni a vádakra, amelyekkel Corrigan bíró őt illette, később azonban hajtogatásnak nevezte a bíró eljárását s kijelentette, hogy feyelmani eljárást fog ellene megindítani. Rosszálják Butts bíró kivételével Corrigan eljárását ennek bírótársai is, akik a következő nyilatkozatot tették közzé:

Mi alulírott városi bírók nyomtatékosan kijelentjük, hogy nem értünk egyet ama kijelentésekkel, amiket Joseph C. Corrigan a lapokban közzétett s hivatalosan jegezett. Határozottan helytelenítjük, hogy egy városi bíró, az igazságszolgáltatás egy hivatalnokai, kritikát gyakoroljon a városi kormányzat végreljáró közegein. Bannünket nem ültettek oly állásba, mely megkivánáa tőlünk, hogy ellenőrizzük és a nyilvánosságban megbíráljuk a városnak miként történt vezetését. Megvan az abbeli jogunk, hogy egyes egyéniségekkel szemben, akik bírói székiünk elé kerülnek, a kritika szavát hangoztassuk. Ez bírói hatáskörünkbe vág. Mi egyetértünk abban a polgármesterrel, hogy az ily nyilatkozatok egy bíró részéről csak arra vezethetnek, hogy a rendőrséget elszakodottá és köteleességeiket teljesítésében feleletessé tegyék, azonban felettel pedig a polgárságot is félrevezessék és nyugtalanítsák. A bírói székből szerzett tapasztalataink azt a meggyőződést érelették meg bennünk, hogy a legjobb városi kormányzat akkor érhető el, ha a végrehajtó és bírói közegek egyetértésben és egymást támogató komolysággal működnek együtt. Ebből az álláspontból kiindulva, feltétlenül elűljük a kormányzat ellen intézett támadásokat, miket az említett nyilatkozatok tartalmaz.

Ezt a kijelentést tizenhárom bíró írta alá, míg Butts rendőrbíró, egészen más álláspontot helyezkedett. Ez utóbbi magáévá tette kollégájának kijelentését, amelyekhez a következő megjegyzéseket fűzte: En ugyan a Corrigan bíró által felemelt bizonyos dolgokat nem tanulmányoztam, minden bíró és minden szemléző polgár tudja azonban, hogy az említett bajok legfőbbje tényleg létezik. En nem tudom ugyan határozottan, hogy a bajokért kit is terhel a felelősség, ki kell azonban jelenlennem, hogy Corrigan bíró a nyilatkozat közzétételével köteleességet teljesített, feltéve természetesen, hogy állításainak igazságáról meg van győződve s hogy gondos megfigyelés révén tisztába jutott aziránt, hogy a siralmas állapotokat ki és mi idézte elő.

Rosalsky büntetőbíró tegnap, amikor az esküdtek egy zsebtolvajt büntösnek mondtak, felhasználta az alkalmat a szenzácionális kérdéshez való hozzászólásra. Rosalsky azt mondta, hogy két év óta nem írt törvényt zsebtolvajok felett, ami azt bizonyítja, hogy a rendőrség ilyenemü gonosztevők elfogatása dolgában félénk. A rendőrök attól tartanak, hogy a tolvajok panaszt emelnek a rendőrfőnöknl, aki szivesen meghallgatja a panaszokat. Mi tulajdonképpen nem is a gonosztevők, hanem a rendőrök felett állunk törvényt és ez okozza a rendőri kar elfajulását, züllését. Belátom, hogy a polgárnak szabadsága a legfőbb törvény, mindazonáltal embereket, akikről tudja a rendőrség, hogy gonosztevők, le kellene tartóztatni. A jelen állapotok egyenesen meginvítják a gonosztevőket büntös munkájuknak gyakorlására. Es New Yorkba özőnlének, mert megtudták, hogy mesterségük folytatásában itt legkevésbé zavarájk őket. En ugy hiszem, végzé be Rosalsky bíró mindenesetre furcsa kijelentését, hogy a new yorki rendőrség nem meri teljesíteni a köteleességét.

## 4 DOLLÁR.

Ennyit kapnak a föld alatti munkások.

New Yorkban tegnap tárgyalták a vízművek munkálatainál foglalkoztatott munkások béreit. Charles Strauss, a vízügyi bizottság elnöke, azt javasolta, hogy a föld alatt 1400 méternyi mélységben dolgozó munkások négy dollár napiért kapjanak. Indokolta azzal, hogy ő egyszer volt ott lent, de többé oda soha nem menne. Miller borough-elnök sokalta ezt az összeget, mert a szűnbányászok 1.70 dollárért dolgoznak. Végül abban állapodott meg a bizottság, hogy a föld fölött dolgozó munkások 3.900 melyig 3.50, 900 lábón alul 4 dollár napszámot kapjanak.

## ÚJ MINISZTERIUM.

Az olasz válság vége felé közeledik.

Tegnapi jelentésünkhöz, hogy az olasz király magához kérte Bissollati szocialista pártvezért, ma a következö híreket kaptuk: Róma, márczius 24. Általános feltűnést keltett egész Olaszországban, hogy a király Bissollati val tárgyalit. Bissollati szürke ruhában, széles kalappal jelent meg a Kvirinálban, ahol egy óra hosszat maradt. A tárgyalás folyamán a szocialista pártvezért rámutattat arra, hogy az általános választói jog keresztülvittele nélkül a krízis csak ideiglenesen oldható meg. Miniszterelnöknek Giolitti ajánlotta. A király ezt az ajánlást elfogadta és Giolitti ex-miniszterelnököt bizta meg a kabinetalakításnál, aki az összes liberális elemekből, a radikálisokból és szocialistákból akar többséget szervezni.

A polgárság körében két nap óta egyébről sem beszélnek, csak Corrigan nyilatkozatáról. S ha kétségem nem szendvis is, hogy New Yorkban a közbiztonsági állapotok sürgös javításra szorulnak, hibáztatják Corrigan azért, hogy nem a hibák felderítésére fektette a súlyt, hanem a polgármesternek lehurrogására. Még azok is, a kik különben nem rajonganak Gaynorért, elűtik ezt a személyes támadást annyival inkább, mert a bíró az ő állásfoglalásával Hearst lapjainak adott alkalmat újabb és több piszoknak felhalmozására.

Elmult éjszaka Corrigan bíró mint éjszakai bíró működött és rossz kedvében a lehető leg súlyosabb büntetésekkal sújtott mindenkit, akit balsorsra eléje vitt. A koldulás nem bün, csak kihágás, mégis hónapokra küldte Corrigan a dologházba az embereket, akiket a nyomor az utézára kényszerített, hogy kolduljanak.

Az ilyen embertelenség épp úgy kárhözartandó, mint a rendőrök nembánomsága. Aki jogot formál ahoz, hogy másokat kritizáljon, legalább is az egyéni szenvedélyeit legyen képes ellenőrizni.



A BEVÁNDORLO

HAZAI DOLGOK

Uri betörő.

Budapest. Minap délután letartóztatta a rendőrség Keszler István magánhivatalt, aki a fővárosi fiatalság körében szereplő és ismert ember volt...

Egy titokzatos auto.

Aszód. Minap egy feketére festett hatalmas automobil rohant végig, amelyet egy alacsony, köpcös sofőr vezetett.

Diáksztrájk.

Eger. Az egeri érseki tanítóképezdében különös incidens történt. Az intézet másodéves növendékei sztrájkba léptek egyik tanár ellen...

TÁRGZA. AZ IDEGEN.

Irtá: Berkes Imre.

Mariska egy héttel az eljegyzés előtt a következő levelet írta: — Édes Kálmánom, nem igaz, isten bizony, nem igaz, hogy én menyasszony leszek...

Ez volt az utolsó levél. Mert Kálmán nem Erzsikének írt, a húgának, aki mindenbe be volt avatva, hanem Mariskának, úgy, mint régen. És ez a levél a vén francia kisasszony kezébe került...

Nem és nem, és milliószor nem — mondta Mariska Erzsikének, amikor egy késő tavaszi estélyen találkoztak.

pezdében. A tanár azonban — a diákok szerint — nem jól tanít, a többet követel, mint amennyit egy diák el bír s emlelt igen szigorú.

Olaj az alkohol. Sopron. Szentmargitbányán id. Payer Ferenc gazda felakasztotta magát. A vizsgálat megállapította, hogy a nagyfokú alkoholélvezet anyagilag és szellemileg teljesen tönkretette és beszámíthatatlan állapotban követte el tettét.

Földrengés. Szilgyócséh. A községben minap éjjel több földrengésszerű lökést éretek. A lakosság ijedten rohant ki a házakból.

Malmotíz. Temesvár. A Gyárvárosban a Kornitzky Antal tulajdonát képező és benzín üzemre berendezett malom kigyuladt és hamarosan a tűz martalékává esett.

Feltört pénzár. Zilah. Szakácsi község pénztárát ismeretlen tettesek feltörték és 1500 korona készpénzt vittek el.

A főhadnagy szereime. Fogaras. A reménytelen szerelem áldozta a halálba Boresek János fiatal honvédfőhadnagyot.

Kémek és hazárúlok. A muszka rubel utazásai. Mi is több ízben megemlékezünk a Lembergben letartóztatott Edmer-Ludmer kisasszonyról.

Igy nézve a dolgot, azt hitnétek ember, hogy hazárulást büntetlenül lehet elkövetni és éppen csak egy orosz kapitány kell, aki kiszabadítsa. A valóságban azonban úgy áll a dolog, hogy a szépséges kisasszony nem árulta el a nyanyanakkor leselkednek rá.

— Nem, ez nem illik. — Valóban nem illik, hagyta helyben az anyja.

— Igen, ez illetlenség — mondta esendően az édesapja.

A koncerten nem figyelt, nem érdekelte semmi, Erzsike mellett ült, beszélt, s beletemetkezett emlékeibe...

Másnap reggel Mariska még az ágyban volt — a lebecsült függönyökön át beszűrődött a nap, lustálkodott és gondolkodott.

Már az ablaknál ült, amikor bejött hozzá az apja. Mariska megjéjt, mostanában mindenkitől félt, tudta, ha az apjával beszél,

Üstökénél kell megragadni

A kizárólag szerencsét, a kizárólag alkalmat, mely csak most SZOMBATON, MÁRCZIUS HO 25-ÉN látni elég egyszer és utoljára. Mit nem várta alkalom az, mikor \$5.00 ERTEKU SZEMOVEGET, VAGY PAPA SZEMERT TELJESEN FELSZERELVE \$1.00 -ért

ALEXANDER-hez

907 EUCLID AVE. (Lenox épület), Euclid Ave. és E. 9-ik UTCA SARKÁN. SZOMBATON EZEN KIVÉTELES ALKALOMNÁL ESTE 9 ORÁIG NYITVA.

A csinos arcu legényke bizonyára valami orosz fruskával levelezik, tréfásan megfenyegette, hunyorgatott a szemével, sőt a nyelvével is esettintett egyet.

A fiu azt hitte, hogy el van áruva, eldobta a levelet és futának eredt. A sambori rendőrség azonban hamarosan kinyomozta és a törvényszék két évi fegyházra ítélte.

Aránylag drágábban fizetett meg egy nem sikerült tréfát egy mechanikus.

Az orosz határ közelében, egy krakói cég megbízásából, egy másik szerelvény együtt telefonvezeteket szerelt és a tréfás, mindig jókedvű legényrel az orosz határőrség parancsnoka is többször elbeszélgetett.

Beszélgetés közben rákerült a sor a kereseti viszonyokra és az emiatt panaszkodó legénynek azt az ajánlatot tette az orosz kapitány, hogy ad egy tekintélyes pénzösszeget, ha megküldi neki a főtábornok, mely a várat és környékét minden oldalról szemlélteti.

A legény ráállt az alkura és elégegytel felvett ötven rubelt. Hazajövet azután küldött az orosz tisztnek tíz darab, a krakói várat ábrázoló — képes levelezőlapot, amilyent a trafikokban 10 filléért veszhetnek darabonként.

A munkástársra azonban, akivel az ötven rubelen nem akart megosztokodni, feljelentette a rendőrségnél és a krakói törvényszék mástól évre vette el a kedvét a tréfás legénynek, aki — mint a törvényszék elnökének kijelentette — sohasem fog többé képes levelezőlapot írni.

— En nem megyek. — mondta dacosan. Kiszaladt s bezárkózott a szobájába. Egész nap nem evett semmit.

Ejjel nem aludt. Mozdulatlanul feküdt az ágyában. Minden gondolata az volt, hogy bár csak zivatar volna holnap, menyő csapna bele a szőlőbe...

Még egy levelet akart írni Kálmának. Nem tudta mit, talán azt, hogy haljanak meg együtt, hogy ő nem tehet semmit, ő nem oka semminek.

A rokonság a verandán ült, izgatottak voltak, izléstelenül világos tavaszi ruhákban várták a vőlegényt.

Most egy idősebb néni közeledett Mariskához. Ráhajolt, megéskolta a haját, megsimította halvány arcoakját, amelyre mintha már előre rárajzolódott volna az asszony szenvedése.

OVAKODJUNK

A ROSSZ GYOMOR ÉS TISZTATLAN VÉR OKOZTA BAJOKTÓL ÜGYMINT: FEJFAJÁS, SZÉDÜLES, VÉRTÓLULÁS, ÉTVÁGYTALANSÁG, SAPADTSÁG, GYENGESÉG, IDEGESSEG, ALMATLANSÁG, KIÜTÉSEK

PARTOLAX

GYOMOR ÉS VÉRISZTÍTÓ CSUKOROK, MELYEK VILÁGSEBETI ALDANAK ÉS HAZSZALNA. EZEDE ÉS EZZER HALÁIRAT ÉS ROSSZGŐLELVÉL BIZONYTÁ, HOGY A

OVAKODJUNK

AZ UTANAZOKTÓL, MELYEKSEK NEMERAK HOGY NINCS MEG A KIVÁNT HATÁSUK, NEMINT DÖSSZEK FEL, HANEM SOSSZOR ARHÁLMÁK ÉS EFT EREK LÉGOER ÉS LEGRITÓSBAR KOZEVELEND A FELTÁLALONAL RENDELNI. TOLTSÉ KI A SZELVENY, TOLTSÉ BORI TERKA I DOLLÁRRAL FOLYOT, KOLDSÉ BE GYOMORÉ ÉS MI AZONNAL KOLDUNK ANYKÉK BEBENTVÉ BEY NAGY DOBZ

PARTOLAX

GYOMOR ÉS VÉRISZTÍTÓ CSUKOROK, MELYEK HONAPOKRA BIZTOSITVA AZ ÖN ÉS CSALÁDJÁ EGESZSÉGET!

PARTOS PATIKA. 160 Secun Ave., New York 10-ik U.C.S.A. Székhely. Szelvény formája.

A "BALATON TELEP" népesedése.

ISMÉT UJABB CSOPORT FOG INDULNI. A Florida államban Tampa város és Keystone Park közelében a legegészségesebb vidéken elterülő s kevés munkával, évenként többszörös termést biztosító, gyönyörű szép

Balaton telep-re

folyó hó 21-én, vagyis múlt kedden indult el a harmadik csoport magyar ember, akikkel együtt immár 36 család telepelt le az áldásos Balaton Telepen.

A LEGKÖZELEBBI UJABB (NEGYEDIK) CSOPORT APRILIS HÓ 4-IKÉN (KEDDEN) FOG MÉRSEKELT ARU JEGYVEL A BALATON TELEPRE INDULNI.

WÉBER GUSZTÁV TELEPULAJDONOS NEW YORK CITY. 223 E. 18th STREET.

— Ötöz fel, édesem. — mondta a néni Már sietned kell.

— Fázom — szól Mariska. — Dáma gyermekem. — stultogta a néni észvétellel, átölelte a reszelő lányt s magához szorította.

— Már nem fázom anyyira — sugta a néni fülebe. Aztán hallani lehetett, hogy valahol messze lovak vágatnak.

— Jön, jön. — mondták idegesen. A kerti ajtót kinyitották. Az ajtóban állt az apa, szalónkábat volt rajta, s kissé nyugtalanul figyelt a vágató lovak közeledését.

— Most egy idősebb néni közeledett Mariskához. Ráhajolt, megéskolta a haját, megsimította halvány arcoakját, amelyre mintha már előre rárajzolódott volna az asszony szenvedése.

A BEVÁNDORLÓ

KARENIN ANNA. REGÉNY.

Irtá: TOLSZTOJ LEO. Fordította: R. TRUX HUGÓNÉ. (57-ik folytatás.) — Azt hiszem, férje elmondta az okot, mely arra kényszerít...

Karenin hidegen mosolygott, így akarta bebizonyítani Dolly-nak és önmagának, hogy meggyőződése megmásíthatatlan...

— Daria Alexandrovna! — szölt indulatosan, egyenesen Dolly meglátott szeme közé nézve és érezve, hogy nyelve önkéntelenül...

— Azért ragadtam meg ezt az utolsó módot, mert nem látok szaba mást. A legborzasztóbb ezen szerencsétlenségben az, hogy nem lehet...

— Nem, várj! Nem szabad őt elvesztenie; hallgasson rólam mára. — Nem, várj! Nem szabad őt elvesztenie; hallgasson rólam...

— Karenin hallgatta, de Dolly zavart a válasza készítése. Hangosan és kor a tátható hangon felelt: — Nem tehetem, de nem is akarok megbocsátani...

Levin ellentállt a csánknak, hogy Kitty ebéd után a szalonts kövesse, mert félt, hogy terhére eshetné a feltűnő figyelem...

— Azt hittem, hogy zongorázni fog? — szölt a lányhoz menve: — lassa ez hiányzik nekem a falun: a zene.

FELTÉTLENÜL BIZTOS HASZON! UNITED REALTY AND MORTGAGE CO.

Elnök: W. O. ROBINSON. MILLIOKAT ÉRŐ INGATLANOKAT NEVEZ MEG AENAK NEW YORK AL-

UNITED REALTY AND MORTGAGE CO. 220 Broadway NEW YORK

RIZSAK JÁNOS Közjegyző, pénzzszállító és váltóüzlete

124 Second Street, Passaic, N. J. PÉNZT pontosan és gyorsan küld az a JOGI OKHATÓKAT bármely ügyben...

AMERIKAI EMLÉK NIAGARA VÍZESZTŐL A TELLESTŐNÉPARKIG...

ára egy dollár SZERB AMERIKAI EMLÉKEIT SEM KÖLDHET HAZA, A PÉNZ A MEG...

SZABADALMAKAT KIESZKÖZEL BEL ÉS KÖLPOLDON S AZOK ELADÁSÁT ÉS ÉRTÉKESÍTÉ-

HERZOG ZSIGMOND AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK SZABADALMI HIVATALÁBAN BEJEGYZETT...

NE KERDEZZEN SENKIT, HA BELSŐ BAJOK KINÖZZENEK!

világhírű vértisztító SZT. ISTVÁN LABDACSKO \$1.00 doboz

ROTH SAMUEL 'MEGVALTÓ' GYÓGYSZERTÁRABAN, 125 AVE. A. COR. 5TH ST., NEW YORK

MONOPOL-KÁVÉHÁZ ROTH PÉTER, Mgr. 145 MÁSODIK AVE. NEW YORK

LEGOLGÓSABB LEGBIZTOSABB HAJÓJEGYVÁSÁRLÁSRA, PÉNZKÜLDÉSRE

SCHWABACH és FIA MAGYAR BANKHÁZA NEW YORK 1347 FIRST AVENUE, A 72-İK UTOZA KÖZELÉBÉN.

Kerékpárok A LEGTANYSZÁBÁS ÁRAN KAPHATOK 10 RIVER AVENUE, DUQUESNE, Pa.

KIS HIRDETESEK

Minden hirdetés tíz szóig 25c. Minden további szó 1 cent. Kisebbségi hirdetések el 6 c. írtatandók.

JOHN NEMETH NEW YORK. 457 WASHINGTON STREET, küldi két nap alatt.

Sürgönyileg a pénzt két nap alatt! A különbség néhány cent; a küldő előnye óriási!

Gépvarronók ELSŐ MAGYAR REFORMATUS EGYHÁZ NEW YORKBAN.

keresteknek gyermekruha-varráshoz. Jó fizetés. Államú munká. K. G. MANUFACTURING COMPANY, 1554 harnadik Avenue, a 87-ik utca közelében, New York.

ELADÓ más vállalat miatt egy jóforgalmu restaurant teljes berendezéssel, jutányos árral.

WÁRADY LAJOS HAZAI PERES ÉS KATONAI ÜGYEK PONTOS ELINTÉZÉSÉRE.

Hunfalvy Hugó HITES ÜGYVED ÉS JOGTANÁCSOS.

JACOB KLEIN BANKHÁZAI 207 5th Ave. Homestead, Pa. 16138 N. Duquesne Ave., Duquesne, Pa.

ROTH JÓZSEF BANKHÁZAI 401-2 Jerome St., McKeesport, Pa. 506 Grant Street, Pittsburg, Pa.

SOHASEM 375 HOLLAND & CO. DEPT. 154, CHICAGO.

ADLER IGNATZ 1286 FIRST AVE., 69. UTOZA SARKÁN, NEW YORK.

Telmányi O. Györgyné MAGANVENDŐLŐJE 121 WEST 61 ST., NEW YORK.

DR. M. E. KOHN MAGYAR ORVOS, 499 LOCUST STREET, MCKEESPORT, Pa.

Dr. Löwinger Ernő AZ ÖSSZES ORVOSI TUDOMÁNYOK TUDÓSA.

1858 GRAND AVENUE, CHICAGO, Ill. RENDELŐKAR: Naponta reggel 9-11 óráig, délután 2-4 óráig.

MEGBIZHATÓ BANKÁROK.

E rovat alatt oly bankcégeknek nevezünk meg, amelyekhez honfitársaink bátran fordulhatnak pénzküldés, vagy pénzbetétek czéljából.

NEW YORK ALLAM. KNAUTH, NACHOD és KOHNE, 15 William Street, New York.

WISCONSIN ALLAM. MERCHANTS AND SAVINGS BANK, Kezkezelési és Takarékbank, Kezkezelési és Takarékbank, Kezkezelési és Takarékbank.

NEW JERSEY ALLAM. RIZSAK JÁNOS, 127 Second St., Passaic, N. J.

MEGBIZHATÓ BANKÁROK. A Bevándorlót a következők képviselik és felvannak jogosítva előfizetési és hirdetési díjak felvételére és nyugtázására.

FEHÉK JENŐ az idő szerint West Virginia államban utazik és onnan Ohio államba fog átrátni.

BARTA M. MIHALY ur mekeesporti székhellyel egész Pennsylvania államban képviseli a "Bevándorló"-t.

KOLLETAR ANDRÁS ur INDIANA állambeli Gary székhelyű INDIANA és ILLINOIS államokban képviseli a "Bevándorló"-t.

SIMON DEZSŐ ur SOUTH BETHLEHEM székhelyű South Bethlehemben és környékén képviseli a Bevándorlót.

TÓTH PÁL PASSAICON és környékén képviseli a Bevándorlót.

TÓTH BELA ur Philadelphianban és vidékén képviseli a Bevándorlót.

Szabadság kévéházban — 1568 Second Ave. — eszenkú BOZSA BANDI az ismert hadgyermény WEISZ JÁNOS agóra-

HOFFMANN JÓZSEF a "Szabadság" kévéház tulajdonosa.

CHICAGOI MAGYAR ORVOS. Dr. Löwinger Ernő

1858 GRAND AVENUE, CHICAGO, Ill.

Amig csak addig feltételez